

# トランスロシアエージェンシージャパン株式会社

〒103-0007 東京都中央区日本橋浜町3丁目3番2号 トルナーレ日本橋浜町9階  
TEL: 03-5640-3901 FAX: 03-5640-1633

2012年6月26日

お客様各位

トランスロシアエージェンシージャパン (株)  
総代理店  
FESCO 社  
株式会社 商船三井

貴社ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。  
日頃は大変お世話になっております。

日本～ロシア極東航路 Consignee 様 E-Mail アドレス明記のお願い

弊社が運航しております題記航路に関し、この度同航路の利便性向上の為に新たなドキュメンテーション・システムを採用致しました。  
ロシア港入港に際してコンサイニー様にご通知しております Arrival Notice を以下の如く改めるものです。

<現在> ・電話乃至 E-mail でご連絡  
<移行期> ・電話乃至 E-mail でご連絡  
          ・システムから直接 Arrival Notice を発信 (Electric Notice of Arrival)  
<移行完了後> ・システムから直接 Arrival Notice を発信 (Electric Notice of Arrival)

この為に下記をお願いするものであります。

Consignee 及び Notify Party の E-mail アドレスを Dock Receipt に記載して頂く。  
両社が不明の場合は、どちらか一方で構いません。

Electric Notice of Arrival の場合は従来に比べ格段に早くご通知する事ができます。  
(データ入力完了後、システムから自動的に Notice of Arrival が発信される予定です)  
現在は、E-mail アドレスの記載は必須ではありませんが Electric Notice of Arrival に統一すべく作業中ですので、今後上記の如く E-mail アドレスを記載頂きます様ご協力をお願い申し上げます。

上記事情をご賢察の上、ご理解賜ります様お願い致します。

尚、Electric Notice of Arrival の運用開始は m/v Vega Davos Voy. 051 からとなります。  
(横浜 6月27日、名古屋 6月28日、神戸 6月29日、門司 6月30日、  
富山新港 7月2日)

敬具